



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162128 / 28.08.2018
Purch. ord. no.: 5500041885
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021908 / 27.08.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

213534

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 78,724 KG Net weight 48,324 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501474750 Ring Gear Customer article number: 2501652600Position1	12 PC	48,324 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	12 PC	20 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223908

28.08.2018-10:58

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 595

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7162117	2501524935	12	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
14.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556821
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162118	2501525300	12	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
12.11.2018	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556822
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162119	2501525835	12	PC	S/	Gear 5th	5500040699
12.11.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556823
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162125	2501523435	12	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
12.11.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556837
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162126	2501440535	12	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500041303
16.11.2018	2501440535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556839
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162127	2501524535	12	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
12.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556841
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7162128	2501652600	12	PC	S/	Ring Gear	5500041885
19.11.2018	2501474750				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	12	TBA-500086	5008556846
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223908		(3) Empfaenger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 12.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladeliste-Nr.				
(11) Empfaenger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7162117	0001			2501524935	29	35
7162118	0001			2501525300	28	38
7162119	0001			2501525835	29	34
7162125	0001			2501523435	28	45
7162126	0001			2501440535	28	46
7162127	0001			2501524535	29	35
7162128	0001			2501474750	30	79
7162130	0001			2501441235	28	45
(25) Summe: 00182				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 376 (28) 595
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen OK				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500041311 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 28.08.2018

Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007462 vom 28.08.2018



18-007462

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 31.08.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.08.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7162011	111	COLLI	Getriebeteile	24.449	
2	7162013					
3	7162014					
4	7162015					
5	7162016					
6	7162017					
7	7162018					
8	7162019					
9	7162021					
10	7162022					
11	7162023					
12	7162024					
13	7162124					
14	7162117	2	COLLI			
15	7162118					
16	7162119					
17	7162125					
18	7162126					
19	7162127					
20	7162128					
21	7126130					
22	7162132					
23	7162133					
24	7162134					
25	7162135					
26	7162136					
Summe:		113,00 COLLI		24.449,00		
Total:						

well = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo per mittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grøn = Exemplar for forwarder

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetten gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 abschließend
y compris et 21+22

E-Mail: wtf@verkehrsverlag-fischer.de

Telefon 0211/991 93-0 · Telefax 0211/680 1544

St-Nr 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 · 40237 Düsseldorf

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL Dieser Befraderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befraderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223908 / 223909	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 223908 223909	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 111	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack, Transmission parts	10 Statistikkummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 595	12 Umfang in m³ Cubage m³ 23.853
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefüllt in Rempli à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG		22 Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date am 28.08.2018 in 1634 Ludwigsburg	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergrängen Données pour la détermination de la distance avec les passages de frontières		26 Vertragssignatur des Frachtführers Signature du transporteur		27 Amtesliches Kennzeichen Plaque officielle		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg	
29 Benutzte Gen-Nr. Gen. No. utilisée		30 National ☐ National		31 Bilateral ☐ Bilateral		32 EG ☐ EG	
33 CEMT ☐ CEMT		34 CEMT ☐ CEMT		35 CEMT ☐ CEMT		36 CEMT ☐ CEMT	